



Coimisiún na Scrúduithe Stáit
State Examinations Commission

LEAVING CERTIFICATE 2011

MARKING SCHEME

ITALIAN

HIGHER LEVEL



Coimisiún na Scrúduithe Stáit
State Examinations Commission

LEAVING CERTIFICATE EXAMINATION

2011

ITALIAN

HIGHER LEVEL

In reading this marking scheme, the following points should be noted:

- In all sections of the examination the answers given on the marking scheme should not be considered as the only possible answers that may be accepted. Alternative expressions, phrases and words which convey a similar meaning to those on the published marking scheme are also acceptable.
- A **forward slash** / before an answer indicates that the answer is synonymous with that which preceded it or is an alternative answer. Answers separated by a forward slash cannot therefore be taken as different answers.
- **Rounded brackets** () indicate material which is not considered to be essential in order to gain full marks.

Multiple-choice questions:

- Where two answers are circled and not cancelled = 0 marks
- Where two answers are circled and one answer is cancelled, accept non-cancelled answer
- Where only one answer is circled and is cancelled, accept this as the answer

LISTENING COMPREHENSION	80
READING COMPREHENSION	120
WRITING	100
TOTAL	300

LISTENING COMPREHENSION TEST (80 MARKS)

SECTION A 16 (8 x 2)

1. (c)
2. (a)
3. (d)
4. (d)
5. (b)
6. (c)
7. (a)
8. (b)

SECTION B

64 marks

Dialogue 1 Conversation between Chiara and Rossella

16 marks

1. (i) Her results in English were poor/not brilliant **4 marks (2+2)**

(ii) She needs English to get a good job/for her career
(To get a job **1 mark**)

2. (i) Flights are cheap **4 marks (2+2)**

(ii) Her cousin was there

3. *Two of* **4 marks (2+2)**

She earned money (to pay for her accommodation)
She didn't have to ask her parents for money
She felt independent

4. *Two of*

She enjoyed herself
She met a lot of new people
She spoke German and Spanish
(She spoke German/Spanish **1 mark**)
(She spoke to the tourists **1 mark**)

4 marks (2+2)

Dialogue 2 Conversation between Marta and Alberto

16 marks

1. (i) He hurt his leg/he went to hospital

4 marks (2+2)

(ii) His mobile phone and wallet were stolen/he was robbed

(His phone was stolen **1 mark**)

(His wallet was stolen **1 mark**)

2. *Two of*

4 marks (2+2)

He had taken money out of the ATM (bank)/he had a lot of money (in his wallet)

The phone was a present (for his degree)

He had the telephone number of a girl he had just met

(He had the telephone number of a girl **1 mark**)

3. He was going to have a (job) interview in a law firm in town

4 marks

(Interview in town **3 marks**)

(Interview **2 marks**)

4. The police arrested the pickpocket/robber

4 marks (2+2)

The phone and wallet (without money) were recovered /found

Dialogue 3	Interview with Giulia Neri	32 marks
1. Two of		5 marks (3+2)
	Medical assistance A place to sleep/a bed Hot meals/Food	
2. Two of		4 marks (2+2)
	She learned that there are people in difficulty/with problems She wanted to help them She realises how fortunate she is	
3.	She worked with groups promoting women's rights (She worked with groups/ women 1 mark)	3 marks
4.	(i) They had money problems/not enough money (ii) It was difficult to get qualified people (People 1 mark)	4 marks (2+2)
5. Two of		4 marks (2+2)
	Translation services Preparing documents Information on jobs	
6.	The volunteers are ill They are unable to come to the centre	4 marks (2+2)
7. One of		3 marks
	Integration of immigrants Making their cultures known in Italy	
8. Two of		5 marks (3+2)
	She goes to visit her parents goes to the country has lunch chats plays cards	

Section A-Reading Comprehension

Journalistic passage (60 marks)

Evidence is needed that candidates have understood the text. When manipulation is not necessary quotations can be copied from the text. If manipulation is required and not done candidates may be penalised.

1. (a) Regolamentare e governare il numero di turisti/
scoraggiare i turisti improvvisati **5 marks**
- (b) Per i turisti che prenotano in anticipo on line **5 marks**
(Per i turisti che prenotano in anticipo **3 marks**)
(Per i turisti che prenotano on line **3 marks**)
(Per la città/Venezia **3 marks**)
2. (a) Mettere in piedi **3 marks**
- (b) Molte altre città vogliono aumentare il turismo,
mentre Venezia deve limitarlo/
Venezia vuole limitare il numero di turisti, le altre città
vogliono aumentarne il numero **(3+3) 6 marks**
3. (a) Si può risparmiare dal 5% al 30%/
Il vantaggio è che si paga meno per tutti i servizi/
Si possono prenotare e acquistare via internet tutti i servizi
offerti dalla città a un prezzo più basso
(Si possono prenotare e acquistare via internet tutti
i servizi offerti della città **2 marks**) **6 marks**
- (b) Tassa di ingresso e numero chiuso **(2+2) 4 marks**
- (c) Perché oggi il turismo si organizza prevalentemente
in rete **3 marks**
4. (a) **Four of** **(1x 4) 4 marks**
Acquistare/acquisto on line
Carrello della spesa
Transazione
Numero di prenotazione
Commercializzare in rete
Prenotare on line
Siti
Servizi acquistati
Pacchetto personalizzato

- (b) **Two of** (1+1) **2 marks**
(i) servizi, (i) privati, alberghi, operatori, occhi, siti

- Two of** (1+1) **2 marks**
(ii) acquistare, accedere, commercializzare, aderire,
arricchire, prenotare, inserirsi

5. **Four** of the following (5+5+5+5) **20 marks**

Why

- All services can be booked on line.
- *Venice Connected* offers better value.
- It allows the number of tourists to be limited/regulated
- All services can be paid for in one transaction/ all services can be accessed by having an all inclusive ticket
- Discounts available on all services

For whom

- Tourists that book **in advance** on line.
- Venice. It helps Venice to regulate the number of tourists
- Those in the public/private sectors who know in advance the number of tourists who will visit Venice
- It is advantageous for tourists to visit the city during “green” periods

*No more than **three** points can be made from **Why** or **From Whom** to make a total of **four** points*

Section B

(60 marks)

1. Literary passage (unseen)

Bagheria (Dacia Maraini)

1. (a) Il suo aspetto fisico (un solo aspetto fisico 2 marks) (3+3) 6 marks
Non parla bene l'italiano
- (b) Perché suo padre non glielo permette/non vuole/ (3+3) 6 marks
Glielo aveva proibito
Non era una professione per ragazze di buona famiglia
2. (a) La città rappresenta la musica/passione per la lirica (3+3) 6 marks
La città in cui ha conosciuto Caruso
- (b) Sono testardi/determinati/la tenacia/ 3 marks
Tutti e due non si fermano finché non ottengono quello che vogliono
3. (a) Le reazioni della figlia lo spaventano 4 marks
Le reazioni 'sproporzionate' della figlia (2 marks)
- (b) *Two* of (3+2) 5 marks
È passionale, estroversa e teatrale
4. (a) Perché era innamorata (del marito) 4 marks
Non sembrava così ostica/forzata come l'imposizione paterna
(3 marks)
- (b) Lei potrà continuare a cantare solo per piacere 6 marks
Lei potrà continuare a cantare (3 marks)

5. Any **three** of the following points

(7+7+6) **20 marks**

(3 marks for character trait without explanation)

- She's strong (she didn't even cry at her husband's * funeral)
- She is determined and courageous (she ran away repeatedly to pursue her ambition)
- She is stubborn and persistent (she won't give up, even when her father takes her back to Paris/despite her father's objections she made every effort to pursue her singing career)
- She is passionate, temperamental theatrical and extrovert. She throws tantrums.
- She can be reasonable (she loves Enrico enough to accept his wish that she won't sing professionally)

*(the author's grandfather)

2. Literary passage from prescribed novel

A *Il giorno della civetta* (Leonardo Sciascia)

1. (a) a due passi 5 marks
- (b) Perché potrebbe aver visto l'assassino 6 marks
Nicolosi abitava in Via Cavour (4 marks)
2. (a) Perché sa che nessuno parlerà. 6 marks
- (b) Sicario 4 marks
3. Gli ha raccomandato di pensare soltanto ai fatti, di lasciare da parte la fantasia 8 marks
4. (a) **Nicolosi è pregiudicato:** è fuggito o è stato ucciso (2+2) 4 marks
Nicolosi non è pregiudicato: la sua scomparsa è collegata all'uccisione di Colasberna 3 marks
- (b) Perché la pena non è severa 4 marks
5. (8+4+4+4) 20 marks

Points from the passage

- Colasberna was killed at 6.30 a.m., in Piazza Garibaldi. The only witnesses are the 50 passengers on a bus. No information is given to the police.
- Nicolosi lives near the scene of the murder and probably saw/recognised the killer.
- On the day of the killing, Nicolosi doesn't return home.

Points from the novel

- Nicolosi is an innocent victim of the Mafia/in the wrong place at the wrong time.
- The link between the two events is vital to the development of the investigation.

(At least **one** example from the novel is required)

B *Una bambina e basta* (Lia Levi)

1. (a) Tutto andrà bene/le cose torneranno al loro posto **5 marks**
(b) Perché il processo avrà un esito positivo/non sarà una cosa seria/
Al processo c'è posto per i bambini **6 marks**
2. (a) I lineamenti della faccia non sono più i suoi/ Cambia espressione **6 marks**
(b) Disperazione **4 marks**
3. (a) La vittoria della menzogna/Il fatto che mentono tutti **5 marks**
One of
(b) Di essere tranquillizzata/rassicurata **5 marks**
Di non sconvolgere il suo mondo
4. (a) Sono convinti che i giudici saranno indulgenti (3+2) **5 marks**
perché la zia è italiana
(b) Gli ebrei non possono fare praticamente niente **4 marks**
(a causa delle leggi razziali)
5. (5 x 4) **20 marks**

Points from the passage

- At the start she is optimistic.
- She is shocked by the change of the atmosphere in the court room.
- She's shocked that everybody lies and that lying ultimately triumphs.
- She is looking for reassurance from her mother.
- She's aware of being Jewish and therefore powerless.

Points from the novel

- Racial laws and anti-semitic climate
- Awareness that something is happening from the way adults behave in a number of episodes throughout the novel
- Eagerness to be made part of the events surrounding her family, not to be left on the side because she's a child
- Her world is falling apart
- Her need to be reassured by her mother
- Different roles of her parents

(At least **one** example from the novel is required)

B 3 Essay on prescribed text

Mark according to the descriptors in Appendix 1, bearing in mind:

- Reference to the text is important
- Knowledge of the text must be rewarded
- Quality and NOT quantity is important
- **Two** or **three** relevant points, well argued and supported from the text, are sufficient.

Candidates **must** show knowledge of the text. A short introduction and conclusion are required.

A *Il giorno della civetta*

1.

A detective story:

- It has a murder, a murderer, an investigation and an investigator
- Unlike most detective stories the culprit is not brought to justice

The study of a mentality:

- The murderer is not brought to justice because of the power of the Mafia
- Omertà/code of silence
- Cooperating with the police is seen as a considerable threat to oneself

2.

- Captain Bellodi's investigation is an example of how justice should be carried out
- Captain Bellodi, who is not Sicilian, is seen as an outsider, somebody who does not fit in
- His appearance, language and mentality are different
- Although successful in his investigation of the crime, he was failed by local politics

B. *Una bambina e basta*

1.

- The situation of Jewish people in Fascist Italy
- The role of the “helpers” like the nuns at the convent in which the protagonist was hidden
- It shows how historical events can affect a child
- Need to move from a city or residence to another

2.

- They fight to save their family and also to preserve the Jewish identity of their daughter
- Her parents give her reassurance
- Her mother has a very strong personality and is very protective of her
- Inability of her father to deal with the situation

Section C –Writing (100 Marks)

Quality NOT quantity

Simple, correct, good Italian

Variety of tenses and phrases, rich vocabulary, link words and idiomatic expressions should be rewarded.

(For good points put a +)

- In C1 and C2 where the marks awarded for content and communication are 7 or less, language will be marked out of 5.
- In C3 where the marks awarded for content and communication are 12 or less, language will be marked out of 7

1. Composition linked to journalistic passage

25 marks

Content and communication: (C) 15 marks

Language: (L) 10 marks

Introduzione

Turismo e altri settori

Importanza di internet

Conclusione

- Introduction and conclusion are required
- At least **two** points to be developed

Use the descriptors in Appendix 2

2. Guided composition

25 marks

Content and communication: (C) 15 marks

Language: (L) 10 marks

Candidates must not produce something learnt by heart and off the point. They do not need to use all the words or phrases given.

Six points to be made 6 x 2 Marks

3 marks for overall coherence

Use the Descriptors in Appendix 2

3. Formal writing

50 marks

Letter/Email

- Correct register and appropriate greeting and ending are required for **full** marks. (Date and address are required for letter.)
- Candidates are expected to make **relevant** points.
- Each point should be expanded and developed. For full marks, candidates should write at least two or three sentences for each point.

(Some possible examples for letter/e-mail)

Greeting /Ending: Egregio Direttore, Spettabile Direzione, Gentile Signora etc.

In attesa di una Sua/Vostra risposta , invio distinti saluti

(Date 1 Address 2 Opening greeting 2 Closing 5 3+2) Total 10 marks

Content and communication: (C) 25 marks

Language: (L) 15 marks

Register and appropriate greeting and ending (Format) (F) 10 marks

Letter (a)

The following points to be covered

- Introduction
- Personal details
- Experience
- Suitability for the job

Letter (b)

The following points to be covered

- Introduction
- Comments on experience of learning Italian
- What he/she particularly liked
- Future plans/ use of Italian in future

Use the descriptors in Appendix 2

APPENDIX 1

SECTION B QUESTION 3 ESSAY (IN ENGLISH) ON PRESCRIBED LITERARY TEXT

GRADE A - TOP

(51 - 60 marks)

Answers the question fully

Demonstrates very good knowledge of text as a whole

Makes accurate references to text in support of all points made

Little or no irrelevant material

GRADE B

(42 - 50 marks)

Answers the question reasonably well/most points covered

Demonstrates good knowledge of text as a whole

Makes a few references to the text

Some irrelevant material

GRADE C - MIDDLE

(33 - 41 marks)

Answer not always very clear

Demonstrates some knowledge of text as a whole

Makes some references to the text, but they may be vague or inaccurate

Some irrelevant material

GRADE D

(24 – 32 marks)

Argumentation unclear

Some knowledge of text

Shows little or no knowledge of the text as a whole

Does not really answer the question

Makes little reference to the text

A lot of irrelevant material

Much repetition

GRADE E/F - BOTTOM

(6 - 23 marks)

Shows almost no knowledge of text

Does not answer the question at all

No reference to the text

All irrelevant material

APPENDIX 2

SECTION C WRITING

CONTENT AND COMMUNICATION DESCRIPTORS

	Essays	Letter
<u>GRADE A</u>	13 – 15	21 - 25
Good level of coherence		
Clear argumentation		
Full completion of communicative task		
Good range of vocabulary		
Appropriate use of idiomatic expressions		
No irrelevant material		

	Essays	Letter
	11 – 12	18 - 20
<u>GRADE B</u>		
Reasonable level of coherence		
Fairly clear argumentation		
Most elements of communicative task fulfilled		
Reasonable range of vocabulary		
Little irrelevant material		

	Essays	Letter
	8 – 10	14 - 17
<u>GRADE C</u>		
Reasonable level of coherence		
Argumentation not always clear		
Lack of vocabulary interferes at times with ability to complete task		
A good deal of irrelevant material		

	Essays	Letter
	6 – 7	10 - 13
<u>GRADE D</u>		
Little coherence		
Unclear argumentation		
Communicative task barely fulfilled		
Poor use of vocabulary		
Mostly irrelevant material		

	Essays	Letter
	0 – 5	0 - 9
<u>GRADE E/F</u>		
Lacks coherence		
Very confused argumentation		
Communicative task not fulfilled		
All irrelevant material		

N.B. The first set of figures apply to the essays and the second to the letter

Language (essays)

- 10 -7 Idiomatic Italian, good vocabulary, good grammatical accuracy and few spelling mistakes.
- 6 - 4 Adequate vocabulary, some incorrect verbs and agreements, and many spelling mistakes.
- 3 - 0 Very limited range of vocabulary, most verbs incorrect and many spelling mistakes

Language (letter)

- 15 – 11 Correct topic related vocabulary, most verbs correct and few spelling mistakes.
- 10 - 6 Adequate vocabulary, some incorrect verbs and agreements, and some spelling mistakes.
- 5 - 0 Inappropriate/irrelevant vocabulary, most verbs incorrect, many spelling mistakes.

APPENDIX 3

MODIFIED MARKING SCHEME

A modified marking scheme is applied to the work submitted by candidates who have been granted one or a combination of the following arrangements:

- *Use of a tape recorder on grounds of a learning difficulty*
- *Use of a tape recorder on grounds of a physical difficulty*
- *Use of a word processor on grounds of a **learning difficulty only** (computer with the spell check and grammar check facility enabled / turned on)*
- *Use of a voice activated word processor*
- *Use of a scribe*
- *Waiver in relation to spelling and grammar*

For those candidates who are granted a spelling and grammar waiver, errors in certain grammatical areas are not penalised. In assessing the work of these candidates, a modified marking scheme will apply.

Sections A and B

Standard marking scheme to be applied but marks will not be deducted for lack of manipulation.

Section C

Content and communication will be marked as standard but spelling and elements of grammar, such as verb endings and agreement of adjectives will not be penalized.

Italian Higher Level
Total marks: 300

GRADES	
A	255 - 300
B	210 - 254
C	165 - 209
D	120 - 164
E	75 - 119
F	30 - 74
NG	0 - 29

LEAVING CERTIFICATE

2011

Italian

Script for Listening Comprehension Test

Section A

1.

La nona edizione di Amici, il programma televisivo che forma e scopre giovani artisti nel campo della musica e del ballo, è stato vinto da Emma Marrone, 25 anni, salentina. A Emma un premio di 20 mila euro ed un contratto già firmato con la Emi.

2.

Le famiglie italiane non hanno rivali in Europa quando ospitano uno studente straniero. Lo dice una ricerca Ipsos sugli scambi internazionali di studenti tra i 15 e i 17 anni. Le statistiche confermano che la Sicilia attrae il maggior numero di studenti stranieri.

3.

Il 9 luglio ci sarà uno sciopero nazionale di 24 ore nel trasporto pubblico locale e ferroviario a causa del mancato rinnovo del contratto nazionale. I treni si fermeranno dalle 21 di giovedì 8 luglio alle 21 di venerdì 9, mentre per i mezzi pubblici lo stop riguarderà l'intera giornata di venerdì.

4.

E-Mealz: Il sito che ti suggerisce ricette giorno per giorno e ti indica i negozi con le offerte speciali più vantaggiose. Riceverai un'email con i piatti da preparare in base a una lista della spesa da fare nei supermercati indicati.

5.

Non sai cosa fare a Capodanno? Lasciati stupire dallo spettacolo delle Alpi, l'armonia del paesaggio e l'atmosfera romantica! Vieni in Slovenia! Se prenoti entro l'8 dicembre avrai uno sconto del 15% sul pacchetto viaggio: 3 giorni e 2 notti a solo 98,00 euro a persona. Chiama la nostra agenzia di viaggi di Roma allo 06049 57 323 per un Capodanno indimenticabile.

6.

Il caldo impazza soprattutto nelle grandi città italiane del centro sud. È stato attivato oggi un numero verde, il Pronto Nonno (800 147 741) per fornire assistenza agli anziani, i soggetti con più rischi per la salute. Le linee sono aperte dal lunedì al sabato dalle 8 alle 20 e la domenica dalle 10 alle 18.

7.

Due turisti che avevano sbagliato strada e si erano persi, hanno chiamato oggi pomeriggio il Soccorso Alpino di Cortina. I soccorritori li hanno trovati nonostante il buio e la nebbia. I due giovani hanno preso molto freddo a causa dell'abbondante nevicata.

8.

Entra sul nostro sito www.wwf.it e mandaci la foto che esprime di più la tua passione per la natura. Partecipa al nostro concorso e aiuta il WWF a proteggere la natura. Potrai vincere una vacanza in Tanzania!

Section B

Dialogue 1

- Ciao Chiara, come va?
- ◆ Bene, grazie. Sono tornata giovedì dopo due mesi a Cork, in Irlanda.
- Che bello! E cosa hai fatto lì?
- ◆ Beh, dopo i miei risultati per niente brillanti di inglese a scuola, ho deciso di fare un corso di lingua per migliorarlo un po'. Se voglio trovare un bel lavoro in futuro devo parlare bene l'inglese.
- Sì, hai ragione. Se vuoi fare carriera bisogna sapere bene l'inglese. Ma perché hai scelto proprio Cork?
- ◆ Beh, sai, l'estate scorsa mia cugina è andata lì in vacanza e me ne ha parlato molto bene! E poi i voli per Cork costano poco: ho pagato solo 90 euro andata e ritorno!
- Davvero? Ma dimmi, ho sentito che l'Irlanda è molto più cara dell'Italia, come hai fatto a pagare la scuola e l'alloggio?
- ◆ Per fortuna, il corso non costava molto e alla sera lavoravo come cameriera in un ristorante. Però è stato abbastanza stancante perché alla mattina frequentavo un corso intensivo di lingua fino all'una di pomeriggio!
- Quindi non hai fatto proprio vacanza!?
- ◆ Proprio così, però sono molto contenta perché sono riuscita a guadagnare i soldi per pagare l'alloggio senza doverli chiedere ai miei genitori e mi sono sentita indipendente per la prima volta.
E tu invece cosa hai fatto?
- Ho lavorato in un villaggio turistico a Cefalù. Mi sono divertita molto, ho conosciuto tante persone nuove e ho praticato il tedesco e lo spagnolo con i turisti!
- ◆ E nel tempo libero?
- Andavo al mare a prendere il sole, giocavo a pallavolo in spiaggia e alla sera andavamo qualche volta ad ascoltare concerti di musica all'aperto.

Dialogue 2

- Pronto?
- ◆ Ciao Marta, sono Alberto. Come stai? Ho sentito che Carlo è in ospedale? Cos'è successo?
- Sì, che sfortuna! Si è fatto male ad una gamba. Sabato pomeriggio stavamo tornando a casa in autobus dopo aver visto una partita di calcio allo stadio e siamo finiti in ospedale!
- ◆ Mi dispiace! Ma l'autobus ha fatto un incidente?
- Veramente no. L'autobus era molto affollato e a un certo punto hanno rubato il cellulare e il portafoglio di Carlo. Pensava che fosse stato il ragazzo che stava dietro di lui e così ha deciso di seguirlo quando è sceso.
- ◆ Che coraggio! Io non avrei mai inseguito un ladro!
- Sì, è vero! Però Carlo era molto arrabbiato perché il telefonino era un regalo di laurea e aveva il numero di una bella ragazza appena conosciuta. E poi aveva ritirato centocinquanta euro dal bancomat! Insomma un bel guaio!
- ◆ E poi cos'è successo?
- Il ragazzo ha cominciato a correre e Carlo lo ha rincorso, ma è caduto e si è fatto male alla gamba e così siamo finiti in ospedale. I medici gli hanno detto che deve rimanere in ospedale per almeno cinque giorni e non si può assolutamente muovere!
- ◆ Che sfortuna! Ma non aveva un colloquio mercoledì?
- Sì infatti! Doveva fare un colloquio presso uno studio legale in centro. Deve telefonare per chiedere di spostarlo alla prossima settimana. Speriamo bene!
- ◆ Insomma, una giornata da dimenticare.
- Beh, in realtà c'è anche qualche buona notizia!
- ◆ Sì? Dimmi!
- I carabinieri mi hanno detto che hanno arrestato il borseggiatore e hanno trovato il telefonino e il portafoglio, anche se senza soldi!
- ◆ Davvero?! Mi fa piacere! Però Carlo è stato molto irresponsabile! Avrebbe dovuto chiamare subito la polizia!
- Sì, hai proprio ragione!

Dialogue 3

- Buongiorno a tutti i nostri radioascoltatori. Oggi in studio parleremo con Giulia Neri, coordinatrice del Centro Informazioni per Immigrati della Puglia. Ciao Giulia. Raccontaci come hai cominciato a lavorare in questo settore?
- ◆ Dunque, ho cominciato come volontaria presso un campo di accoglienza di Bari che offriva servizi agli immigrati. Parlo molto bene l'inglese, il francese e l'arabo e per questo aiutavo gli immigrati che non sapevano parlare l'italiano. Il centro offriva assistenza medica, un posto per dormire e pasti caldi agli extracomunitari appena arrivati in Italia.
- Cosa ti ha dato quell'esperienza?
- ◆ Ho capito che c'è tanta gente in difficoltà e che volevo aiutare chi è meno fortunato di me. E poi ho conosciuto molte persone interessanti, fra cui i miei migliori amici, colleghi di lavoro e il mio futuro marito!
- Hai fatto altro volontariato prima di aprire il tuo centro?
- ◆ Sì, sono stata all'estero, in vari paesi nordafricani per due anni. All'inizio ho lavorato con bambini. E poi nel 2007 ho cominciato a lavorare con dei gruppi che promuovevano i diritti delle donne.
- E quando è nata l'idea di aprire il centro informazioni?
- ◆ Il progetto è nato nel 2008 quando sono tornata in Italia per sposarmi. All'inizio è stata dura perché non avevamo molti soldi ed era difficile trovare personale qualificato.
- Dunque, che tipo di servizi offrite?
- ◆ Offriamo servizi di traduzione, preparazione di documenti per ottenere il permesso di soggiorno in Italia e consulenza sul lavoro.
- Quali sono i vostri orari di apertura?
- ◆ Il centro è aperto dal lunedì al venerdì dalle 9 di mattina e alle 8 di sera. Il sabato mattina possiamo aprire dalle 10 alle 13 grazie all' aiuto di alcuni volontari.
- Quali sono le difficoltà che incontri nel tuo lavoro?
- ◆ A volte è difficile aprire il sabato mattina. Se uno dei volontari è ammalato o non può venire, l'ufficio rimane chiuso.
- Quali sono gli obiettivi del centro?
- ◆ I nostri obiettivi sono l'integrazione degli immigrati e far conoscere le loro culture in Italia. Per questo organizziamo corsi di cucina, lezioni di italiano e altre lingue, e delle feste interculturali.
- Ma in tutto questo, riesci a trovare tempo libero?!
- ◆ Certo! Il venerdì sera vado in palestra e poi esco con gli amici a mangiare una pizza. La domenica vado con mio marito a trovare i miei genitori in campagna, pranziamo assieme, chiacchieriamo e giochiamo a carte.
- Bene Giulia, complimenti per il tuo lavoro!
- ◆ Grazie! A presto.

